Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
Покрајински секретаријат за
високо образовање и научноистраживачку делатност
Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад
Т: +381 21 487 4641 Ф: +381 21 456 044
psnauka@vojvodina.gov.rs

ОБРАЗАЦ ИЗВЕШТАЈА
ЗА ПРВУ ГОДИНУ ПРОЈЕКТА
ОД ЗНАЧАЈА ЗА РАЗВОЈ НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКЕ ДЕЛАТНОСТИ АП ВОЈВОДИНЕ
ЗА ПРОЈЕКТНИ ЦИКЛУС 2025–2028. ГОДИНЕ

I ОСНОВНИ ПОДАЦИ О ПРОЈЕКТУ

1. Назив пројекта:

Језици мањина у мултикултурном простору Војводине: савремени токови, дигитални оквири и интеркултурне перспективе

2. Институција носилац пројекта:

Филозофски факултет, Нови Сад

3. Руководилац пројекта (име, презиме, титула, институција, имејл, број телефона):

Проф. др Ивана Иванић

4. Области истраживања којој припада пројекат:

☐ Техничке науке

☐ Природно-математичке науке

☐ Медицинске науке

☐ Биотехнологија и пољопривреда

x Друштвене и хуманистичке науке

☐ Технолошке науке

☐ Правне и економске науке

☐ Спортске науке

II ОСТВАРЕНИ РЕЗУЛТАТИ У ПРВОЈ ГОДИНИ ИСТРАЖИВАЊА

1. Опишите који циљеви пројекта су остварени у првој години истраживања (до 600 карактера)

   У првој години реализације пројекта остварени су циљеви усмерени на истраживање језика мањинских заједница у мултикултурном простору Војводине, са посебним освртом на савремене језичке, културне, образовне и интеркултурне процесе. Успостављен је интердисциплинарни оквир истраживања и започета анализа положаја и функционисања мањинских језика у традиционалном и дигиталном окружењу, уз повезивање питања језика, идентитета, културе и савремених технологија.

2. Опишите најважније резултате пројекта који се остварени у првој години пројекта структуираних око радних пакета и активности односно предложеног радног плана пројекта (до 1500 карактера и максимално 3 илустрације односно слике или графика)

   Реализација пројектних активности током прве године одвијала се у складу са предвиђеним планом рада, са посебним фокусом на интердисциплинарно проучавање мањинских језика у мултикултурном простору Војводине. Извршено је прикупљање, систематизација и анализа релевантне научне грађе и података о језичким, културним и образовним аспектима мањинских заједница. Посебно су разматрани савремени процеси очувања и употребе мањинских језика, њихова улога у обликовању културног и језичког идентитета, као и интеркултурни односи у вишејезичном простору Војводине. Део активности усмерен је на дигитални контекст и могућности примене савремених технологија у истраживању, документовању, представљању и настави мањинских језика и култура. Резултати истраживања представљају се научној и стручној јавности путем публикација и научних скупова. У оквиру пројектних активности биће организована и међународна научна конференција „Језик, књижевност, историја и култура: савремени токови и интеркултуралне перспективе“, која ће бити одржана 4. и 5. новембра 2026. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду, у комбинованом формату (4. новембра уживо, а 5. новембра онлајн), са циљем размене научних и стручних искустава, представљања резултата истраживања и подстицања дијалога о очувању и развоју мањинских језика, интеркултурности и могућностима примене савремених технологија.

3. Наведите листу публикација **у првој години** пројекта (у складу са чланом 20. Правилника о критеријумима за финансирање/суфинансирање пројеката од значаја за развој научноистраживачке делатности АП Војводине за пројектни циклус 2025–2028. године)

Научне публикације чланова пројектног тима у првој години реализације пројекта

1. **Ivanić, I. (2026). Vorbitorul sârb de limba română. In C.-G. Bădeliță, I. O. Macari, A. Nechifor & E. Platon (Eds.), *Româna vorbitorului străin. Interferențe lingvistice cu L1* (pp. 458–484). Presa Universitară Clujeană.**
   https://editura.ubbcluj.ro/index.php/puc/catalog/view/4188/25075/7505
2. **Pásztor Kicsi, M., Horváth Futó, H., & Hózsa, É. (2026). Novi Sad – Das Zuhause der heimatlosen und gemischtsprachigen Völker. Die Problematik von Identität, Sprache und Heimat im Stadtroman Neoplanta oder das Gelobte Land von László Végel. *Jahrbuch für Internationale Germanistik, 58*(2), 23–38. DOI: https://doi.org/10.3726/JIG582_23**
   https://www.peterlang.com/document/1753613

3. **Ivanić, I., & Durić, E. (2025). Lumină și umbră în proza balcanică: Portrete, mituri și destrămarea unei lumi la Sadoveanu și Stanković. *Dialogica. Revistă de studii culturale și literatură*, 2, 37–47. DOI: https://doi.org/10.59295/DIA.2025.2.05**

4. **Иванић, И., и Томин, С. (2026). Свети Никодим Тисмански. Поводом епизоде из румунског житија о измирењу Српске цркве и Васељенске патријаршије. *Зборник Матице српске за књижевност и језик*. (Потврда). https://www.maticasrpska.org.rs/category/katalog-izdanja/naucni-casopisi/zbornik-matice-srpke-za-knjizevnost-i-jezik/**

5. **Ivanić, I., Durić, E., & Branište, L. (2025). Integrating Culturological Dimensions in Romanian Language Courses in Serbia: An Intercultural Perspective. *Revista de Etnologie și Culturologie*, 37, 76–83. DOI: https://doi.org/10.52603/rec.2025.37.10 https://ethnology.ich.md/wp-content/uploads/10.-IVANIC-nr-37-76-83.pdf**

6. **Ivanić, I., & Popović, V. (2025). Aromânii din Serbia – între identitate culturală, umor și modele etnologice balcanice. *Revista de Etnologie și Culturologie*, 38, 4–12. DOI: https://doi.org/10.52603/rec.2025.38.01 https://ethnology.ich.md/wp-content/uploads/1.-Ivanic-nr-38.pdf**

7. **Поповић, В., и Иванић, И. (2026). Поетика безнађа у балканском културном контексту: лирско-филозофски модел мишљења Емила Сиорана. *Летопис Матице српске*, књ. 518, св. 1 (јул–август), стр. 86. https://shorturl.at/yyLak**

8. **Popović, V., Negru, M., & Juica, B. (2026). Revista „Lumina" ca platformă de comunicare academică și transfer de cunoaștere în comunitatea românească din Serbia. In D. Radović (Ed.), *InterKult 2026: Knjiga sažetaka / Book of Abstracts, XII međunarodna naučna konferencija „Interkulturalnost u obrazovanju"*, Novi Sad, 10. oktobar 2026 (pp. 93–95). Pedagoški zavod Vojvodine.**

9. **Popović, V. (2026). 140 de ani de la publicarea primei revistă în limba română în Banatul sârbesc, „Convorbiri pedagogice". In *Banatul – memorie vie a diversității: Knjiga sažetaka međunarodnog simpozijuma*, Reșița, 11–12. jun 2026 (pp. 18–19). https://www.mbmr.ro/wp-content/uploads/2026/06/Banatul-memorie-vie-a-diversitatii-Brosura.pdf**

10. **Toldi, É. (2026). Transzkulturális érzékenység saját és idegen látáshorizontján Esther Kinsky prózájában. *Hungarológiai Közlemények, 27*(1), 28–37. DOI: https://doi.org/10.19090/hk.2026.1.28-37 https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2026/0350%E2%80%932430-2026-1**

11. **Horváth Futó, H. (2026). Egy szavalóverseny antológiája. Aranyfonál – Válogatás a jugoszláviai forradalmi és hazafias lírából. *Hungarológiai Közlemények, 57*(3), 58–76. DOI: https://doi.org/10.19090/hk.2026.3.58-76**

12. **Horváth Futó, H. (2026). Önéletrajzi és regényszöveggé formálódott élettörténet (Morel András önéletrajza). *Hungarológiai Közlemények, 57*(1), 54–69. DOI: https://doi.org/10.19090/hk.2026.1.54-69 https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2026/0350%E2%80%932430-2026-1**

4. Наведите на који начин су промовисани резултати овог пројекта широј друштвеној јавности (до 600 карактера)

Резултати пројекта промовисани су путем научних публикација, научних и стручних скупова, институционалних интернет страница и дигиталних канала комуникације. Ради даље дисеминације резултата и подстицања интердисциплинарног дијалога, започете су припреме међународне научне конференције „Језик, књижевност, историја и култура: савремени токови и интеркултуралне перспективе“, која ће бити одржана 4. и 5. новембра 2026. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду. Конференција ће окупити научнике, истраживаче, наставнике, сараднике и студенте докторских студија из земље и иностранства, са циљем представљања резултата научноистраживачког рада, размене научних и стручних искустава и подстицања интердисциплинарног и интеркултурног дијалога. Посебна пажња биће посвећена промовисању вишејезичности, очувању језичке и културне разноликости, као и могућностима развоја и афирмације мањинских језика у савременом дигиталном окружењу.

Декан/директор институције носиоца пројекта

М.П.

Проф. др Миловој Алановић

(уписати име и презиме штампаним словима)

(потпис)

Руководилац пројекта

Проф. др Ивана Иванић

(уписати име и презиме штампаним словима)

(потпис)

- Извештај се подноси **искључиво у електронској форми,** у .pdf формату на имејл: aleksandar.mihajlov@vojvodina.gov.rs величине до 10 MB, а веће извештаје преко We Transfer, SendSpace или предати на Пријемној канцеларији-Писарници у електронском облику на УСБ-у.

- Извештај треба да садржи следеће **скениране** документе разврстане по фајловима:

1. Потписан образац извештаја за прву годину пројеката од значаја за развој научноистраживачке делатности у АПВ за пројектни циклус 2025-2028.
2. Публикације наведене у поглављу II, тачка 3. Обрасца извештаја
3. Потписан финансијски извештај за прву годину пројеката од значаја за развој научноистраживачке делатности у АПВ за пројектни циклус 2025-2028.
4. Сва документа на основу којих су вршена плаћања скенирана као један фајл
5. Извод из Записника или Одлуке Наставно-научног већа, односно Научног већа или одговарајућег органа, о прихватању коначног извештаја за прву годину истраживања.